

## DIN EN 13763-21



ICS 71.100.30

**Entwurf**

Einsprüche bis 2021-06-23  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN EN 13763-21:2004-03

**Explosivstoffe für zivile Zwecke –  
Zünder und Sprengschnurverbinder –  
Teil 21: Bestimmung der Überschlagsspannung elektrischer Zünder;  
Deutsche und Englische Fassung prEN 13763-21:2021**

Explosives for civil uses –  
Detonators and detonating cord relays –  
Part 21: Determination of flash-over voltage of electric detonators;  
German and English version prEN 13763-21:2021

Explosifs à usage civil –  
Détonateurs et relais pour cordeau détonant –  
Partie 21: Détermination de la tension de claquage des détonateurs électriques;  
Version allemande et anglaise prEN 13763-21:2021

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-04-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter [www.din.de/go/entwuerfe](http://www.din.de/go/entwuerfe) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [nmp@din.de](mailto:nmp@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe](http://www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 23 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13763-21:2021) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 321 „Explosivstoffe für zivile Zwecke“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNE (Spanien) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-08-98 AA „Explosivstoffe für zivile Zwecke“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 2859-1:1999      siehe      DIN ISO 2859-1:2004-01

ISO 2859-3:2005      siehe      DIN ISO 2859-3:2007-10

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

## Änderungen

Gegenüber DIN EN 13763-21:2004-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 1 „Anwendungsbereich“ wird festgelegt, dass das Dokument für Explosivstoffe für zivile Zwecke anzuwenden ist;
- b) Abschnitt 4 „Kurzbeschreibung“ wurde hinzugefügt;
- c) Abschnitt 5 „Prüfeinrichtung“ wurde aktualisiert;
- d) Abschnitt 6 „Vorbereitung und Handhabung von Prüfmustern und Prüfstücken“ wurde aktualisiert;
- e) Abschnitt 8 „Darstellung der Ergebnisse“ wurde hinzugefügt;
- f) Anhang A „Anwendungsbereich des Prüfverfahrens“ wurde entfernt;
- g) Anhang ZA wurde aktualisiert;
- h) Anpassung an die aktuell gültigen Gestaltungsregeln.

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN ISO 2859-1:2004-01, *Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) — Teil 1: Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenpläne für die Prüfung einer Serie von Losen (ISO 2859-1:1999 einschließlich Technisches Korrigendum 1:2001)*

DIN ISO 2859-3:2007-10, *Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) — Teil 3: Skip-Lot-Verfahren (ISO 2859-3:2005); Text Deutsch, Englisch*

— Leerseite —

|                  |                                                                                                                                                              |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Titel de:</i> | Explosivstoffe für zivile Zwecke — Zünder und Sprengschnurverbinder —<br>Teil 21: Bestimmung der Überschlagsspannung elektrischer Zünder                     |
| <i>Titel en:</i> | Explosives for civil uses — Detonators and detonating cord relays —<br>Part 21: Determination of flash-over voltage of electric detonators                   |
| <i>Titel fr:</i> | Explosifs à usage civil — Détonateurs et relais pour cordeau détonant —<br>Partie 21: Détermination de la tension de claquage des détonateurs<br>électriques |

## Inhalt

|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Seite |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                                                                                                                                                                                                                                                 | 3     |
| Einleitung .....                                                                                                                                                                                                                                                           | 5     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                                                                                                                                                                                                                                   | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                                                                                                                                                                                             | 6     |
| 3 Begriffe .....                                                                                                                                                                                                                                                           | 6     |
| 4 Kurzbeschreibung.....                                                                                                                                                                                                                                                    | 6     |
| 5 Prüfeinrichtung.....                                                                                                                                                                                                                                                     | 6     |
| 6 Herstellung und Handhabung von Proben und Prüfstücken .....                                                                                                                                                                                                              | 6     |
| 7 Durchführung.....                                                                                                                                                                                                                                                        | 7     |
| 8 Angabe der Ergebnisse .....                                                                                                                                                                                                                                              | 7     |
| 9 Prüfbericht.....                                                                                                                                                                                                                                                         | 7     |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den<br>abzudeckenden wesentlichen Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 2014/28/EU<br>über die Bereitstellung auf dem Markt und die Überwachung von Explosivstoffen für<br>zivile Zwecke ..... | 8     |
| Literaturhinweise.....                                                                                                                                                                                                                                                     | 9     |

## Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13763-21:2021) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 321 „Explosivstoffe für zivile Zwecke“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNE gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13763-21:2003 ersetzen.

Im Vergleich zur Vorgängerausgabe wurden folgende technische Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 1, *Anwendungsbereich*, wird nun festgelegt, dass dieses Dokument für „Explosivstoffe für zivile Zwecke“ gilt;
- b) Abschnitt 4, *Kurzbeschreibung*, wurde ergänzt;
- c) Abschnitt 5, *Prüfeinrichtung*, wurde aktualisiert;
- d) Abschnitt 6, *Herstellung und Handhabung von Proben und Prüfstücken*, wurde aktualisiert;
- e) Abschnitt 8, *Angabe der Ergebnisse*, wurde ergänzt;
- f) Anhang A, *Anwendungsbereich des Prüfverfahrens*, wurde gestrichen;
- g) Anhang ZA wurde aktualisiert.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages (M/562) im Anhang des Durchführungsbeschlusses der Kommission C(2019)6634 in Bezug auf Explosivstoffe für zivile Zwecke endgültig erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben, und unterstützt die wesentlichen Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 2014/28/EU.

Zum Zusammenhang mit der Richtlinie 2014/28/EU siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

EN 13763, *Explosivstoffe für zivile Zwecke — Zünder und Sprengschnurverbinder*, setzt sich derzeit aus den folgenden Teilen zusammen:

- Teil 1: *Anforderungen*
- Teil 2: *Überprüfung der thermischen Stabilität bei hohen Temperaturen*
- Teil 3: *Bestimmung der Schlagempfindlichkeit*
- Teil 4: *Bestimmung der Widerstandsfähigkeit von Zünderdrähten und Zündschläuchen gegenüber Abrieb*
- Teil 5: *Bestimmung der Widerstandsfähigkeit von Zünderdrähten und Zündschläuchen gegen Schnittbelastung*
- Teil 6: *Bestimmung des Widerstandes der Isolation von Zünderdrähten gegen Rissbildung bei niedrigen Temperaturen*
- Teil 7: *Bestimmung der mechanischen Festigkeit von Zünderdrähten, Zündschläuchen, Verbindungen, Anwürgungen und Verschlüssen*